

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans Fondée le 1er Septembre 1827. Journal Hebdomadaire publié par la NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD. Prix de l'abonnement: Pour l'étranger, un an \$3.50; Pour les Etats-Unis, un an \$3.00; Pour les Etats-Unis, six mois \$1.50; Pour les Etats-Unis, quatre mois \$1.00; Pour les Etats-Unis, un mois \$0.25.

Nous avons haï, Nous haïssons, Nous sommes haïs.

True translation filed with the postmaster at New Orleans, La., on Saturday, June 14, 1914, as required by Act of October 3, 1917. Cette phrase, qui s'adresse au peuple allemand, n'a pas été écrite par un Français, ni par un Allemand, mais bien par un Allemand, et un Allemand de marque qui a fait partie du gouvernement d'Eller, le baron H. von Gerlach, qui doit par conséquent savoir ce qu'il dit.

"La révolution n'a été d'un bénéfice pour nous. Le militarisme existe toujours. No-ke, le ministre de la défense nationale, est entre les mains des officiers de l'armée. Le gouvernement est prisonnier des capitalistes. Nous autres, pauvres diables, sommes toujours les dindons de la farce. Scheidemann n'ose pas, et Noske qui pouvait, ne veut pas. Sous le règne du Kaiser les choses allaient mieux. Les meurtres commis de toutes parts nous prouvent ce qu'il faut penser de la mentalité allemande. La guerre n'a donné aux Allemands aucune leçon; elle n'a fait que les irriter et les rendre plus belliqueux que jamais.

"La haine accompagne nos plénipotentiaires; la haine les a regus; la haine a dicté les conditions de la paix; la haine et la crainte. La haine de l'Allemagne que l'opportunité a fait devenir pacifique, mais qui reste militariste au fond de son cœur.

"Le Président Wilson n'a pas de haine contre nous; la paix dictée par lui aurait été acceptable. Mais Wilson n'était pas libre pour faire ainsi qu'il aurait voulu. Ses mains furent liées par les Alliés et il fut obligé d'accepter des compromis. C'est pour cette raison que le traité de paix est si pénible pour nous. Le peuple allemand est indigné et surpris de ce qui nous est demandé; nous ne comprenons pas la haine que les nations ont contre nous.

continuations à nous faire la guerre." D'après le raisonnement du baron von Gerlach, le peuple allemand est loin de comprendre la situation dans laquelle la guerre l'a laissé; c'est pour cela que les conditions de paix qui lui sont imposées doivent être exécutées jusqu'à la dernière des clauses, si on ne veut pas que d'ici à une époque qui ne serait pas éloignée, nous n'ayons pas à recommencer les horreurs dont pendant quatre ans et demi nous avons tous été les témoins. Léon L. Rey.

Franchise Postale—Puis-je envoyer un échantillon dans une lettre affranchie à un sou? —Ca dépend; un échantillon de quoi? —Un échantillon de mon écriture.

Flatteur—Une dame faisait vider sa ferme à un ami. Celui-ci demanda: —Vous n'avez pas de hèles à cornes? —Si, mais j'attends, pour vous en montrer, que mon mari soit arrivé.

WANTED—Reliable white woman to nurse and do upstairs housework. Telephone Uptown 654 J.



JEAN-BERNARD, l'auteur vite devenu populaire de 'L'Histoire Générale et Anecdotique de la Guerre', dont le troisième volume vient de paraître, publié aussi le dix-septième volume (1918) de 'La Vie de Paris', dont le succès est dû à des qualités de contour qui ont fait écrire à M. Guillot-de-Saix: 'Jean-Bernard est le continuateur de Jules Claretie.'

Victor Hugo: 'Si mes vers avaient des ailes...' Alfred Mercier: 'Quels vigoureux coups d'aile!' 'Il a pris son essor. Quels vigoureux coups d'aile! Il va plus promptement que la prompt hirondelle. Il est déjà bien loin. Ce n'est plus qu'un point noir; A peine si mes yeux peuvent encore le voir. Dans une vapeur d'or il plonge, et la lumière L'absorbe. Je le cherche en vain dans l'atmosphère: Plus rien. Oh! si j'avais des ailes comme lui, J'irais revoir le Ciel où mes beaux jours ont lui; Les jours d'enchantement, d'espoir et d'ivresse, Les jours si fugitifs de l'heureuse jeunesse.

Mais ne regrettons rien. Laissons l'avenir. L'avenir d'un passé qui ne peut revenir.' (Vous êtes sous leurs ailes! Prenez garde aux coups d'ailes! Ailes... toujours Elles! Allez à l'Eternel, Gentilles Abeilles.)—I. C.

PERDU—Un Collier en perles. Récompense libérale si il est retourné au No. 528 Rue Gravier. Pas de questions demandées.

ON DEMANDE—Une femme de confiance comme gardienne d'enfants et faire le ménage du haut de la maison. Téléphone Uptown 654 J.

ON DEMANDE—Une servante de maison, et une cuisinière, avec recommandations; bons salaires. S'adresser au No. 2320 Prytanica.

GROVES TASTELESS TONIC. Rend la vitalité et l'énergie en purifiant et en enrichissant le sang. Vous pouvez ensuite en ressentir les effets fortifiants et réconfortants. Le prix est 60 sous. (Notice No. 40).

GET AFTER THESE PROPAGANDISTS! Liberate yourself from the thrall of that whole gamut of minor bodily evils—anyone of which will cloud the perfect day.

DR. CHARLES FLESH FOOD COMPANY, BROOKLYN, N. Y. PRICE 25 CENTS A BOX. At All Druggists or sent direct in Receipt of Price To

A LA CAMPAGNE. Berthe—Si je tombais en bas du hamac que feriez-vous? Paul—Je me précipiterais pour vous ramasser dans mes bras. Berthe—Eh bien préparez-vous, je vais tomber.

'L'endroit où L'on Mange' COMUS RESTAURANT 135 RUE ST. CHARLES 715 RUE COMMUNE

LA PARISIENNE Pâtisseries Françaises et Espagnoles CREMES A LA GLACE 111 rue Bourbon, Nouvelle Orléans.

ANEMIE FAIBLESSE, CHLOROSE, MANQUE DE FORCES, PALES COULEURS, FER BRAVAIS

LIGNE FRANCAISE Compagnie Générale Transatlantique Service Postal.

'LA SAVOIE' June 11 'ESPAGNE' June 21 'ROCHAMBEAU' June 28 'LA TOURAINE' June 28

JOS. OWIN PLUS HAUT PRIX COMPTANT PAYE, POUR VIEIL OR, ARGENT FT PLATINE 309, rue Bourbon, Nlle.-Orléans, La. Phone, Main 5166.

"Nos plénipotentiaires sont allés en France; ils ont trouvé des déserts qui furent autrefois une partie fertile de la France. Ces pays ont été mis en cet état par l'effet de notre conduite sauvage.

"Après avoir reproché les fautes commises par le gouvernement allemand pendant la guerre, von Gerlach continue: 'La majorité du peuple allemand croit encore que l'Allemagne a toujours aimé la paix et que ce sont les autres nations qui lui ont déclaré la guerre, comme elle ne sait pas aussi que le soldat allemand a fait preuve pendant la guerre de dureté et d'inhumanité.' Les barons reproche aux Allemands les crimes qu'ils ont commis sur la mer, disant aussi que la dévastation du Nord de la France les a fait passer pour des voleurs et des ravisseurs.

"Le peuple allemand croit que nous avons fait une guerre sans violer les lois de l'humanité et que ce sont les Alliés qui se sont conduits en sauvages. Il n'y a que le peuple allemand qui ignore les crimes dont on l'accuse et dont il est réellement coupable. Le moment est venu où il doit en prendre connaissance, hormis qu'on veuille que nous restions haïs et que nous

La Vie de Paris PAR JEAN-BERNARD De 1898 à 1918. Series les années 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1917, 1918 sont en vente. Les autres volumes sont épuisés. Chaque volume 3 fr. 50.

ON DEMANDE—Une bonne cuisinière blanche, s'occupant aussi du ménage, pour une petite famille; bonne chambre et bonne maison; salaires 820 par mois. Phone Uptown 3792.

La Diphthérie lui laissa un Catarrhe à la gorge

APRES DES ANNEES DE SOUFFRANCES, CETTE DAME CHERCHA ET TROUVA LE SOULAGEMENT DANS PE-RU-NA, LE GRAND REMEDE POUR LE CATARRHE. Quoi qu'il n'y est rien d'étrange dans l'expérience de Mme Louise Brucker de 1226 Douzième rue Est, Oakland, Cal. sa lettre ne peut qu'être une inspiration pour tous ceux qui souffrent de catarrhe.

Après avoir reproché les fautes commises par le gouvernement allemand pendant la guerre, von Gerlach continue: 'La majorité du peuple allemand croit encore que l'Allemagne a toujours aimé la paix et que ce sont les autres nations qui lui ont déclaré la guerre, comme elle ne sait pas aussi que le soldat allemand a fait preuve pendant la guerre de dureté et d'inhumanité.' Les barons reproche aux Allemands les crimes qu'ils ont commis sur la mer, disant aussi que la dévastation du Nord de la France les a fait passer pour des voleurs et des ravisseurs.

Un genre d'économie qu'on est heureux de pratiquer. Buvez une tasse bien préparée du délicieux BAKER'S COCOA avec votre repas et vous verrez que vous n'aurez pas besoin de prendre d'autres aliments en aussi grande quantité parce que le cocoa est très nourrissant et que c'est la seule boisson contenant du gras. Il est pur et sain. Walter Baker & Co., Limited

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en Médicaments & Spécialités. Portent notre timbre de garantie bleu. En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original. E. FOUGERA & Co., Inc.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE 201-211 rue Nord Rempart Couvresse, Marchands d'Ardoises et Répareurs. LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSAL ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.

Your Liver Is the Best Beauty Doctor. A dull, yellow, lifeless skin, or pimples and eruptions, are twin brooders the constipation. Blood, nature's own laxative, is getting into your blood instead of passing out of your system as it should.

Beautiful Bust and Shoulders are possible if you will wear a scientifically constructed Bien Jolie Brassière. The dragging weight of an unconfined bust so stretches the supporting muscles that the contour of the figure is spoiled.

D. MERCIER'S SONS Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.

NEURASTHENIE LES GOUTTES CONCENTRÉES DE FER BRAVAIS. ANEMIE Chlorose, Faiblesse de Constitution, Manque de Forces, Pales Couleurs, etc.

Les Spécialités Magasin Holmes MARCHANDISES DE PREMIER CHOIX ASSORTIMENTS COMPLETS PRIX SATISFAISANTS AU PUBLIC ET A NOUS-MEMES